

Euroopan unionin virallinen lehti

L 3



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

53. vuosikerta

7. tammikuuta 2010

Sisältö

I Lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset

ASETUKSET

- ★ Neuvoston asetus (EU) N:o 7/2010, annettu 22 päivänä joulukuuta 2009, tiettyjä maatalous- ja teollisuustuotteita koskevien unionin autonomisten tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista sekä asetuksen (EY) N:o 2505/96 kumoamisesta 1

II Muut kuin lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset

ASETUKSET

- ★ Komission asetus (EU) N:o 8/2010, annettu 23 päivänä joulukuuta 2009, *Bacillus licheniformis* -organismin (DSM 19670) tuottaman seriiniproteaasin hyväksymisestä broilerin rehun lisäaineeksi (hyväksynnän haltija DSM Nutritional Products Ltd., jota edustaa DSM Nutritional Products Sp.Z.o.o) ⁽¹⁾ 7
- ★ Komission asetus (EU) N:o 9/2010, annettu 23 päivänä joulukuuta 2009, *Trichoderma reesei* (ATCC PTA 5588) -organismin tuottaman endo-1,4-beetaksylanaasin hyväksymisestä broilerin, munivien kanojen, ankkojen ja lihakalkkunoiden rehun lisäaineeksi (hyväksynnän haltija Danisco Animal Nutrition, Finnfeeds International Limited) ⁽¹⁾ 10

Komission asetus (EU) N:o 10/2010, annettu 6 päivänä tammikuuta 2010, kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 12

Hinta: 3 EUR

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

(jatkuu kääntöpuolella)

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyypillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyypillä ja merkitty tähdellä.

Komission asetus (EU) N:o 11/2010, annettu 6 päivänä tammikuuta 2010, vilja-alalla 1 päivästä tammikuuta 2010 kannettavien tuontitullien vahvistamisesta annetun asetuksen (EU) N:o 1290/2009 muuttamisesta	14
---	----

PÄÄTÖKSET

2010/4/EU, Euratom:

- ★ **Komission päätös, annettu 22 päivänä joulukuuta 2009, luvan antamisesta Bulgarialle käyttää toissavuotta edeltäviä tilastotietoja ja eräitä likimääräisiä arvioita arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perusteen laskemiseksi** (tiedoksiannettu numerolla K(2009) 10413) 17

2010/5/EU, Euratom:

- ★ **Komission päätös, annettu 22 päivänä joulukuuta 2009, luvan antamisesta Irlannille käyttää eräitä likimääräisiä arvioita arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perusteen laskemiseksi** (tiedoksiannettu numerolla K(2009) 10418)..... 19

2010/6/EU, Euratom:

- ★ **Komission päätös, annettu 22 päivänä joulukuuta 2009, luvan antamisesta Espanjalle jättää tietyt liiketoimet huomiotta arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perusteen laskennassa** (tiedoksiannettu numerolla K(2009) 10419)..... 20

2010/7/EU, Euratom:

- ★ **Komission päätös, annettu 22 päivänä joulukuuta 2009, luvan antamisesta Italialle käyttää eräitä likimääräisiä arvioita arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perusteen laskemiseksi** (tiedoksiannettu numerolla K(2009) 10426)..... 21

2010/8/EU, Euratom:

- ★ **Komission päätös, annettu 22 päivänä joulukuuta 2009, Itävallan neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1553/89 10 artiklan mukaisesti tekemän ratkaisuehdotuksen hylkäämisestä arvonlisäverovarojen perustaan tehtävän kompensaaion laskemiseksi neuvoston direktiivin 2006/112/EY 176 artiklan mukaisen arvonlisäveron vähennysoikeuden perusteella** (tiedoksiannettu numerolla K(2009) 10428) 22

2010/9/EU:

- ★ **Komission päätös, tehty 6 päivänä tammikuuta 2010, turvallisuusvaatimuksista, jotka vauvojen ja pienten lasten kylpyistuimia, kylpyalustoja sekä kylpyammeita ja telineitä koskevien eurooppalaisten standardien on Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/95/EY nojalla täytettävä** (tiedoksiannettu numerolla K(2009) 10290) ⁽¹⁾..... 23

Oikaisuja

- ★ **Oikaistaan komission direktiivi 2009/164/EU, annettu 22 päivänä joulukuuta 2009, kosmeettisia valmisteita koskevan neuvoston direktiivin 76/768/ETY liitteiden II ja III muuttamisesta niiden mukauttamiseksi teknikan kehitykseen** (EUVL L 344, 23.12.2009) 30

I

(Lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset)

ASETUKSET

NEUVOSTON ASETUS (EU) N:o 7/2010,

annettu 22 päivänä joulukuuta 2009,

tiettyjä maatalous- ja teollisuustuotteita koskevien unionin autonomisten tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista sekä asetuksen (EY) N:o 2505/96 kumoamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 31 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Tiettyjen maatalous- ja teollisuustuotteiden tuotanto Euroopan unionissa on riittämätöntä vastaamaan tuotetta käyttävän unionin tuotannonalan vaatimuksiin. Tämän vuoksi kyseisten tuotteiden saatavuus riippuu merkittävästi tuonnista unionin ulkopuolelta. Kyseisten tuotteiden hankinnasta unioniin olisi kiireellisimmissä tapauksissa huolehdittava viipymättä ja mahdollisimman suotuisin ehdoin. Unionin tariffikiintiöitä olisi avattava etuustullein sopivan suuruisina ottaen huomioon tarve olla häiritsemättä kyseisten tuotteiden markkinoita tai haittaamatta unionin tuotannon aloittamista tai kehitystä.

(2) Kaikille unionin tuojille olisi taattava tasapuolinen ja jatkuva mahdollisuus käyttää kyseisiä kiintiöitä ja varmistettava näitä kiintiöitä varten säädettyjen tullien keskeyttämisen soveltaminen kyseisten tuotteiden tuonnissa kaikkiin jäsenvaltioihin kiintiöiden täyttymiseen saakka.

(3) Tiettyistä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä 2 päivänä heinäkuuta 1993 annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 2454/93 ⁽¹⁾ säädetään tariffikiintiöiden hallinnointijärjestelmästä, jossa taataan tasapuolinen ja jatkuva mahdollisuus käyttää tariffikiintiöitä ja tullien keskeytyksen soveltaminen sekä sovelletaan tuotteiden vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskevien il-

moitusten vastaanottamispäivän mukaista aikajärjestystä. Komission ja jäsenvaltioiden olisi tämän vuoksi hallinnoitava tämän asetuksen nojalla avattuja tariffikiintiöitä kyseisen järjestelmän mukaisesti.

(4) Kiintiöiden määrät ilmaistaan pääasiassa tonneina. Tiettyjen tuotteiden, joille avataan autonominen tariffikiintiö, kiintiön määrä vahvistetaan muuna paljousyksikkönä. Kun kyseisille tuotteille ei ole vahvistettu lisäpaljousyksikköä tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista 23 päivänä heinäkuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 ⁽²⁾ liitteessä I olevassa yhdistetyssä nimikkeistössä, käytettävän paljousyksikön osalta saattaa olla epävarmuutta. Näin ollen on selkeyden ja kiintiöiden hallinnoinnin parantamisen vuoksi tarpeen säätää, että mainittuihin autonomisiin tariffikiintiöihin lukeminen edellyttää, että tuontituotteiden tarkka määrä merkitään vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskevaan ilmoitukseen käyttäen tämän asetuksen liitteessä mainituille tuotteille vahvistettua kiintiömäärän paljousyksikköä.

(5) Tiettyjä maatalous- ja teollisuustuotteita koskevien yhteisön autonomisten tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista 20 päivänä joulukuuta 1996 annettua asetusta (EY) N:o 2505/96 ⁽³⁾ on muutettu useita kertoja. Se olisi avoimuuden vuoksi kumottava ja korvattava kokonaan uudella.

(6) Yhdistetyn nimikkeistön tai Taric-koodien muutoksista aiheutuvan tämän asetuksen muuttamisen edellyttämistä toimenpiteistä olisi päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY ⁽⁴⁾ mukaisesti.

⁽¹⁾ EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 256, 7.9.1987, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 345, 31.12.1996, s. 1.

⁽⁴⁾ EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23.

- (7) Koska tariffikiintiöiden on tultava voimaan 1 päivänä tammikuuta 2010, tätä asetusta olisi sovellettava samasta päivästä alkaen ja sen olisi tultava voimaan viipymättä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Avataan liitteessä luetelluille tuotteille unionin autonomiset tariffikiintiöt, joiden puitteissa yhteisen tullitariffin autonomiset tullit suspendoidaan ilmoitetuksi ajanjaksoksi, ilmoitetuin prosentein ja ilmoitettuun määrään asti.

2 artikla

Komissio hallinnoi 1 artiklassa tarkoitettuja tariffikiintiöitä asetuksen (ETY) N:o 2454/93 308 a, 308 b ja 308 c artiklan mukaisesti.

3 artikla

Kun tässä asetuksessa mainitulle tuotteelle, jonka kiintiömäärä ilmaistaan muuna paljousyksikkönä kuin tonneina tai kilogrammoina tai muuna kuin arvona, sekä tuotteille, joille ei ole vahvistettu lisäpaljousyksikköä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteessä I olevassa yhdistetyssä nimikkeistössä, esitetään vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskeva ilmoitus, tuontituotteiden tarkka määrä on merkittävä ilmoituksen kohtaan 41 "Muu paljous" käyttäen kyseisille tuotteille tämän asetuksen liitteessä vahvistettua kiintiömäärän paljousyksikköä.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä joulukuuta 2009.

4 artikla

Yhdistetyn nimikkeistön tai Taric-koodien muutoksista aiheutuvat muutokset ja tekniset mukautukset hyväksytään 5 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen.

5 artikla

1. Komissiota avustaa asetuksen (ETY) N:o 2913/92 247 a artiklalla perustettu tullikodeksikomitea.

2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 5 ja 7 artiklaa.

Päätöksen 1999/468/EY 5 artiklan 6 kohdassa tarkoitettu määräaika vahvistetaan kolmeksi kuukaudeksi.

6 artikla

Kumotaan asetus (EY) N:o 2505/96.

7 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2010.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

A. CARLGREN

LIITE

Järjestysnumero	CN-koodi	Taric	Tavaran kuvaus	Kiintiökausi	Kiintiön määrä	Kiintiötulli(%)
09.2849	ex 0710 80 69	10	Auricularia polytricha-lajin sienet, jäädytetyt, myös höyryssä tai vedessä keitetyt, valmisruokien valmistukseen tarkoitetut ⁽¹⁾ ⁽²⁾	1.1.-31.12.	700 tonnia	0 %
09.2913	ex 2401 10 35 ex 2401 10 70 ex 2401 10 95 ex 2401 10 95 ex 2401 10 95 ex 2401 20 35 ex 2401 20 70 ex 2401 20 95 ex 2401 20 95 ex 2401 20 95	91 10 11 21 91 91 10 11 21 91	Raaka tai valmistamaton tupakka, myös säännöllisiin muotoihin leikattu, tullausarvo vähintään 450 EUR 100 nettokilogrammalta, alanimikkeen 2402 10 00 tuotteiden valmistuksessa päällys- tai aluslehtenä käytettäväksi tarkoitettu ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	6 000 tonnia	0 %
09.2841	ex 2712 90 99	10	1-alkeenien sekoitus, jossa on vähintään 80 painoprosenttia 1-alkeeneja, joiden ketjun pituus on 20 ja 22 hiiliatomia	1.1.-31.12.	10 000 tonnia	0 %
09.2703	ex 2825 30 00	10	Vanadiinioksidit ja -hydroksidit, pelkästään seosten valmistukseen tarkoitetut ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	13 000 tonnia	0 %
09.2806	ex 2825 90 40	30	Volframitrioksidi, mukaan luettuna sininen volframin oksidi	1.1.-31.12.	12 000 tonnia	0 %
09.2611	ex 2826 19 90	10	Kalsiumfluoridi, jossa alumiinin, magnesiumin ja natriumin kokonaispitoisuus on enintään 0,25 mg/kg, jauheena	1.1.-31.12.	55 tonnia	0 %
09.2837	ex 2903 49 80	10	Bromikloorimetaani	1.1.-31.12.	600 tonnia	0 %
09.2933	ex 2903 69 90	30	1,3-Diklooribentseeni	1.1.-31.12.	2 600 tonnia	0 %
09.2950	ex 2905 59 98	10	2-Kloorietanoli, alanimikkeen 4002 99 90 nestemäisten tioplastien valmistukseen tarkoitettu ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	15 000 tonnia	0 %
09.2851	ex 2907 12 00	10	O-kresoli, jonka puhtausaste on vähintään 98,5 painoprosenttia	1.1.-31.12.	20 000 tonnia	0 %
09.2767	ex 2910 90 00	80	Allyyliyglysidyylietteri	1.1.-31.12.	2 500 tonnia	0 %
09.2624	2912 42 00		Etyyilivanilliini (3-etoksi-4-hydroksibentsaldehydi)	1.1.-31.12.	600 tonnia	0 %
09.2972	2915 24 00		Etikkahappoanhydridi	1.1.-31.12.	20 000 tonnia	0 %
09.2769	ex 2917 13 90	10	Dimetyylisebasaatti	1.1.-31.12.	1 300 tonnia	0 %
09.2634	ex 2917 19 90	40	Dodekaanidihappo, jonka puhtausaste on suurempi kuin 98,5 painoprosenttia	1.1.-31.12.	4 600 tonnia	0 %
09.2808	ex 2918 22 00	10	o-Asetyyilisisyylidihappo	1.1.-31.12.	120 tonnia	0 %
09.2975	ex 2918 30 00	10	Bentsofenoni-3,3',4,4'-tetrakarboksyylidihappodianhydridi	1.1.-31.12.	1 000 tonnia	0 %

Järjestysnumero	CN-koodi	Taric	Tavaran kuvaus	Kiintiökausi	Kiintiön määrä	Kiintiötulli(%)
09.2632	ex 2921 22 00	10	Heksametyleenidiamiini	1.1.-31.12.	35 000 tonnia	0 %
09.2602	ex 2921 51 19	10	o-Fenyleenidiamiini	1.1.-31.12.	1 800 tonnia	0 %
09.2977	2926 10 00		Akryylinitriili	1.1.-31.12.	30 000 tonnia	0 %
09.2002	ex 2928 00 90	30	Fenyylihydratsiini	1.1.-31.12.	1 000 tonnia	0 %
09.2917	ex 2930 90 13	90	Systiini	1.1.-31.12.	600 tonnia	0 %
09.2603	ex 2930 90 99	79	Bis(3-trietoksisilylpropyyli)tetrasulfidi	1.1.-31.12.	9 000 tonnia	0 %
09.2810	2932 11 00		Tetrahydrofuraani	1.1.-31.12.	20 000 tonnia	0 %
09.2955	ex 2932 19 00	60	Flurtamone (ISO)	1.1.-31.12.	300 tonnia	0 %
09.2812	ex 2932 29 85	77	Heksan-6-olidi	1.1.-31.12.	4 000 tonnia	0 %
09.2615	ex 2934 99 90	70	Ribonukleiinihappo	1.1.-31.12.	110 tonnia	0 %
09.2945	ex 2940 00 00	20	D-ksyloosi	1.1.-31.12.	400 tonnia	0 %
09.2908	ex 3804 00 00	10	Natriumlignosulfonaatti	1.1.-31.12.	40 000 tonnia	0 %
09.2889	3805 10 90		Sulfaattitärpätti	1.1.-31.12.	20 000 tonnia	0 %
09.2935	ex 3806 10 00	10	Kolofoni ja hartsihapot, tuoreesta pihkasta saadut	1.1.-31.12.	280 000 tonnia	0 %
09.2814	ex 3815 90 90	76	Katalyytti, joka koostuu titaanidioksidista ja volframitrioksidista	1.1.-31.12.	1 600 tonnia	0 %
09.2829	ex 3824 90 97	19	Alifaattisiin liuottimiin liukenematon kiinteä uute, jota saadaan puuhartsin uutoksesta syntyneestä jäännöksestä ja jonka ominaisuudet ovat seuraavat: — hartsihappopitoisuus enintään 30 painoprosenttia — happoluku enintään 110 ja — sulamispiste vähintään 100 C	1.1.-31.12.	1 600 tonnia	0 %
09.2914	ex 3824 90 97	26	Vesiliuos, jossa on vähintään 40 painoprosenttia kuivaa betaiiniuutetta ja vähintään 5 mutta enintään 30 painoprosenttia orgaanisia tai epäorgaanisia suoloja	1.1.-31.12.	5 000 tonnia	0 %
09.2986	ex 3824 90 97	76	Tertiääristen amiinien seos, joka sisältää: — vähintään 60 painoprosenttia dodekyylidimetyyliamiinia — vähintään 20 painoprosenttia dimetyyli(tetradekyyli)amiinia, — vähintään 0,5 painoprosenttia heksadekyylidimetyyliamiinia, amiinioksidien valmistukseen tarkoitettu ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	14 315 tonnia	0 %
09.2907	ex 3824 90 97	86	Fytosterolien seos jauheena, joka sisältää: — vähintään 75 painoprosenttia steroleja — enintään 25 painoprosenttia stanoleja, stanoli-/steroliestereiden valmistukseen tarkoitettu ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	2 500 tonnia	0 %
09.2140	ex 3824 90 97	98	Tertiääristen amiinien seos, joka sisältää: — 2,0-4,0 painoprosenttia N,N-dimetyyli-1- oktanamiinia — vähintään 94 painoprosenttia N,N-dimetyyli-1-dekanamiinia — enintään 2 painoprosenttia N,N-dimetyyli-1-dodekanamiinia	1.1.-31.12.	4 500 tonnia	0 %

Järjestysnumero	CN-koodi	Taric	Tavaran kuvaus	Kiintiökausi	Kiintiön määrä	Kiintiötulli(%)
09.2992	ex 3902 30 00	93	Propeenin ja buteenin kopolymeeri, jossa on vähintään 60 mutta enintään 68 painoprosenttia propeenaa ja vähintään 32 mutta enintään 40 painoprosenttia buteenia, sulaviskositeetti enintään 3 000 mPa 190 °C:ssa, ASTM D 3236-menetelmällä määritettynä, käytettäväksi liimana alanimikkeen 4818 40 tavaroiden valmistuksessa ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	1 000 tonnia	0 %
09.2947	ex 3904 69 90	95	Poly(vinyyliidenifluoridi), jauheena, metallin päällystämiseen käytettävien maalien ja lakkojen valmistukseen tarkoitettu ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	1 300 tonnia	0 %
09.2604	ex 3905 30 00	10	Poly(vinyylialkoholi), osittainen natrium-5-(4-atsido-2-sulfonibentsyyliideeni)-3-(formyylipropyli)-rodaniinin asetaaliyhdiste	1.1.-31.12.	100 tonnia	0 %
09.2616	ex 3910 00 00	30	Polydimetyylisiloksaani, jonka polymeroitumisaste on 2 800 monomeeriyksikköä ($\pm$ 100)	1.1.-31.12.	1 300 tonnia	0 %
09.2816	ex 3912 11 00	20	Selluloosa-asetaattihiutaleet, selluloosa-asetaattifilamenttitouvin valmistukseen tarkoitettut ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	37 000 tonnia	0 %
09.2807	ex 3913 90 00	86	Natriumhyaluronaatti, muu kuin steriili	1.1.-31.12.	110 000 g	0 %
09.2813	ex 3920 91 00	94	Koekstrudoitu kolmikerroksinen poly(vinyylibutyraali)kalvo, ilman värillistä reunanauhaa, sisältää vähintään 29 mutta enintään 31 painoprosenttia 2,2'-etyleenidioksidietyyli-bis(2-etyyliheksanoaattia) pehmentimenä	1.1.-31.12.	2 000 000 m ²	0 %
09.2818	ex 6902 90 00	10	Tulenkestävät tiilet, joilla on seuraavat ominaisuudet: — sivun pituus suurempi kuin 300 mm — TiO ₂ -pitoisuus enintään 1 painoprosentti — Al ₂ O ₃ -pitoisuus enintään 0,4 painoprosenttia — tilavuudenmuutos vähemmän kuin 9 prosenttia 1 700 °C:ssa	1.1.-31.12.	75 tonnia	0 %
09.2815	ex 6909 19 00	70	Pääasiassa alumiini- ja titaanioksideista valmistetut huokoista keramiikkaa sisältävät katalysaattorien ja suodattimien kannattimet, joiden kokonaistilavuus on enintään 65 litraa ja joissa on läpileikkauksen 1 cm ² kohti vähintään yksi kanava (avonainen yhdestä päästä tai molemmista päistä)	1.1.-31.12.	380 000 yksikköä	0 %
09.2628	ex 7019 52 00	10	Palttinasiidoksinen lasikuitukangas, jonka kuidut on päällystetty muovilla, paino 120 g/m ² ($\pm$ 10 g/m ²), käytetään tavallisesti rullattavien ja kehyksellisten hyönteisverkkojen valmistukseen	1.1.-31.12.	350 000 m ²	0 %
09.2799	ex 7202 49 90	10	Ferrokromi, jossa on vähintään 1,5 mutta enintään 4 painoprosenttia hiiltä ja enintään 70 painoprosenttia kromia	1.1.-31.12.	50 000 tonnia	0 %
09.2629	ex 7616 99 90	85	Alumiininen teleskooppikädensija, matkalaukkujen valmistukseen tarkoitettu ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	240 000 yksikköä	0 %
09.2763	ex 8501 40 80	30	Vaihtovirtainen kommutaattorimoottori, yksivaiheinen, antoteho suurempi kuin 750 W, ottoteho suurempi kuin 1 600 W mutta enintään 2 700 W, ulkoläpimitta suurempi kuin 120 mm ($\pm$ 0,2 mm) mutta enintään 135 mm ($\pm$ 0,2 mm), pyörimisnopeus suurempi kuin 30 000 mutta enintään 50 000 kierrosta minuutissa, varustettu imutuulettimella, pölynimurien valmistukseen tarkoitettu ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	2 000 000 yksikköä	0 %

Järjestysnumero	CN-koodi	Taric	Tavaran kuvaus	Kiintiökausi	Kiintiön määrä	Kiintiötulli(%)
09.2633	ex 8504 40 81	30	Sähkömuuntajat, joiden teho on enintään 1 kVA, karvanpoistolaitteiden valmistukseen tarkoitettut ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	4 500 000 yksikköä	0 %
09.2620	ex 8526 91 20	20	GPS-järjestelmään tarkoitettu yhdistelmä, jossa on paikanmäärittystoiminto	1.1.-31.12.	3 000 000 yksikköä	0 %
09.2003	ex 8543 70 90	63	Jänniteohjattu taajuusgeneraattori, jossa on painetulle piirille asennettuja aktiivisia ja passiivisia elementtejä kotelossa, jonka mitat ovat enintään 30 × 30 mm	1.1.-31.12.	1 400 000 yksikköä	0 %
09.2631	ex 9001 90 00	80	Kehystämättömät lasilinssit, prismat ja yhteenliitetyt elementit, CN-koodien 9005, 9013 ja 9015 tavaroiden valmistukseen tarkoitettut ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	5 000 000 yksikköä	0 %

⁽¹⁾ Tulleista vapauttamisessa tai tullien alentamisessa on sovellettava asiaa koskevissa unionin säännöksissä vahvistettuja edellytyksiä, jotka koskevat kyseisten tavaroiden käytön tullivalvontaa (ks. komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93 291–300 artikla (EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1)).

⁽²⁾ Toimenpidettä ei kuitenkaan sovelleta, jos käsittelyn tekee vähittäismyynti- tai ravintolayritys.

II

(Muut kuin lainsäätämismääräyksessä hyväksyttävät säädökset)

ASETUKSET

KOMISSIO ASETUS (EU) N:o 8/2010,

annettu 23 päivänä joulukuuta 2009,

***Bacillus licheniformis* -organismin (DSM 19670) tuottaman seriiniproteaasin hyväksymisestä broilerin rehun lisäaineeksi (hyväksynnän haltija DSM Nutritional Products Ltd., jota edustaa DSM Nutritional Products Sp.Z.o.o)**

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon eläinten ruokinnassa käytettävistä lisäaineista 22 päivänä syyskuuta 2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1831/2003 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 1831/2003 säädetään eläinten ruokinnassa käytettävien lisäaineiden hyväksymisestä ja vahvistetaan perustelut ja menettelyt hyväksynnän myöntämiselle.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1831/2003 7 artiklan mukaisesti on jätetty tämän asetuksen liitteessä esitetyn valmisteen hyväksyntää koskeva hakemus. Hakemuksen mukana on toimitettu asetuksen (EY) N:o 1831/2003 7 artiklan 3 kohdan mukaisesti vaadittavat tiedot ja asiakirjat.
- (3) Hakemus koskee *Bacillus licheniformis* -organismin (DSM 19670) tuottamaa seriiniproteaasia sisältävän entsyymivalmisteen hyväksymistä broilerin rehun lisäaineeksi, joka luokitellaan lisäaineluokkaan "eläintuotantoon vaikuttavat lisäaineet".
- (4) Euroopan elintarviketurvallisuusviranomainen, jäljempänä 'elintarviketurvallisuusviranomainen', totesi 2 ja 7 päivänä heinäkuuta 2009 antamassaan lausunnossa ⁽²⁾, että *Bacillus licheniformis* -organismin (DSM 19670) tuottamaa se-

riiniproteaasia sisältävällä entsyymivalmisteella ei ole haitallisia vaikutuksia eläinten tai ihmisten terveyteen taikka ympäristöön ja että sen käyttö parantaa eläinten tuotosta. Elintarviketurvallisuusviranomaisen mukaan erityiset markkinoille saattamisen jälkeistä seurantaa koskevat vaatimukset eivät ole tarpeen. Elintarviketurvallisuusviranomainen myös tarkisti asetuksella (EY) N:o 1831/2003 perustetun yhteisön vertailulaboratorion laatiman raportin menetelmästä, jolla lisäaine määritetään rehussa.

- (5) Valmisteen arviointi osoittaa, että asetuksen (EY) N:o 1831/2003 5 artiklassa säädetyt hyväksymisen edellytykset täyttyvät. Sen vuoksi olisi hyväksyttävä kyseisen valmisteen käyttö tämän asetuksen liitteessä kuvatulla tavalla.
- (6) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat elintarviketietoa ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Hyväksytään lisäaineluokkaan "eläintuotantoon vaikuttavat lisäaineet" ja funktionaaliseen ryhmään "ruuansulatusta edistävät aineet" kuuluva liitteessä tarkoitettu valmiste eläinten rehussa käytettävänä lisäaineena kyseisessä liitteessä vahvistetuin edellytyksin.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

⁽¹⁾ EUVL L 268, 18.10.2003, s. 29.

⁽²⁾ The EFSA Journal (2009) 1185, s. 1.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 23 päivänä joulukuuta 2009.

Komission puolesta
José Manuel BARROSO
Puheenjohtaja

Lisäaineen tunnistenumero	Hyväksynnän haltijan nimi	Lisäaine	Koostumus, kemiallinen kaava, kuvaus, analyysimenetelmä	Eläinlaji tai -ryhmä	Enimmäisikä	Vähimmäis-pitoisuus	Enimmäispi-toisuus	Muut määräykset	Hyväksynnän voimassaolo päättyy
						Aktiivisuusyksikköä/kg täysrehua, jonka kosteuspitoisuus on 12 %			

Luokka: eläintuotantoon vaikuttavat lisäaineet. Funktionaalinen ryhmä: ruuansulatusta edistävät aineet.

4a13	DSM Nutritional Products Ltd., jota edustaa DSM Nutritional Products Sp.Z.o.o.	Seriiniproteaasi EC 3.4.21.-	Lisäaineen koostumus: Valmiste, joka sisältää <i>Bacillus licheniformis</i> (DSM 19670) -organismin tuottamaa seriiniproteaasia (EC 3.4.21.-); aktiivisuus vähintään 75 000 PROT ⁽¹⁾/g Aktiivisen aineen ominaispiirteiden kuvaus: Seriiniproteaasi (EC 3.4.21.-), jota tuottaa <i>Bacillus licheniformis</i> (DSM 19670) Analyysimenetelmä ⁽²⁾: Kolorimetrinen menetelmä, jolla mitataan keltaista p-nitroaniliinikompleksia, jota entsyymi vapauttaa substraatista (Suc-Ala-Ala-Pro-Phe-pNA) minuutissa olosuhteissa, joissa pH on 9,0 ja lämpötila 37 °C.	Broilerit	—	15 000 PROT	—	1. Lisäaineen ja esiseoksen käyttöohjeissa on mainittava varastointilämpötila ja -aika sekä stabiilisuus rehua rakeistettaessa. 2. Turvallisuus: käsittelyn aikana on käytettävä hengityssuojaa sekä suojalaseja ja -käsineitä.	13.1.2020
------	--	---------------------------------	---	-----------	---	-------------	---	---	-----------

⁽¹⁾ 1 PROT on entsyymimäärä, joka vapauttaa yhden mikromoolin p-nitroaniliinia minuutissa olosuhteissa, joissa substraatin (Suc-Ala-Ala-Pro-Phe-pNA) konsentraatio on 1 mM, pH 9,0 ja lämpötila 37 °C.

⁽²⁾ Yksityiskohtaisia tietoja analyysimenetelmistä seuraavassa yhteisön vertailulaboratorion osoitteessa: www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 9/2010,**annettu 23 päivänä joulukuuta 2009,*****Trichoderma reesei* (ATCC PTA 5588) -organismin tuottaman endo-1,4-beetaksylanaasin hyväksymisestä broilerin, munivien kanojen, ankojen ja lihakalkkunoiden rehun lisäaineeksi (hyväksynnän haltija Danisco Animal Nutrition, Finnfeeds International Limited)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon eläinten ruokinnassa käytettävistä lisäaineista 22 päivänä syyskuuta 2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1831/2003 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 1831/2003 säädetään eläinten ruokinnassa käytettävien lisäaineiden hyväksymisestä ja vahvistetaan perustelut ja menettelyt hyväksynnän myöntämiselle.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1831/2003 7 artiklan mukaisesti on jätetty hakemus tämän asetuksen liitteessä esitetyn valmisteen hyväksymistä varten. Hakemuksen mukana on toimitettu asetuksen (EY) N:o 1831/2003 7 artiklan 3 kohdan mukaisesti vaadittavat tiedot ja asiakirjat.
- (3) Hakemus koskee *Trichoderma reesei* (ATCC PTA 5588) -organismin tuottamaa endo-1,4-beetaksylanaasia sisältävän entsyymivalmisteen hyväksymistä broilerin, munivien kanojen, ankojen ja lihakalkkunoiden rehun lisäaineeksi, joka luokitellaan lisäaineluokkaan "eläintuotantoon vaikuttavat lisäaineet".
- (4) Euroopan elintarviketurvallisuusviranomainen, jäljempänä 'elintarviketurvallisuusviranomainen', katsoi 12 ja 19 päivänä syyskuuta 2007 ⁽²⁾, 22 päivänä marraskuuta 2007 ⁽³⁾ ja 2 päivänä heinäkuuta 2009 ⁽⁴⁾ antamissaan lausunnoissa, ettei *Trichoderma reesei* (ATCC PTA 5588)

-organismin tuottamaa endo-1,4-beetaksylanaasia sisältävällä entsyymivalmisteella ole haitallisia vaikutuksia eläinten tai ihmisten terveyteen tai ympäristöön ja että valmisteen käyttö parantaa eläinten tuotosta. Elintarviketurvallisuusviranomaisen mukaan erityisiä vaatimuksia markkinoille saattamisen jälkeisestä seurannasta ei tarvita. Se myös vahvisti asetuksella (EY) N:o 1831/2003 perustetun yhteisön vertailulaboratorion toimittaman raportin analyysimenetelmästä, jolla kyseinen lisäaine määritetään rehusta.

- (5) Valmisteen arviointi osoittaa, että asetuksen (EY) N:o 1831/2003 5 artiklassa säädettyt hyväksymisen edellytykset täyttyvät. Sen vuoksi valmisteen käyttö tämän asetuksen liitteessä esitetyn mukaisesti olisi hyväksyttävä.

- (6) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat elintarviketietoa ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Hyväksytään lisäaineluokkaan "eläintuotantoon vaikuttavat lisäaineet" ja funktionaaliseen ryhmään "ruuansulatusta edistävät aineet" kuuluva liitteessä tarkoitettu valmiste eläinten rehussa käytettäväksi lisäaineeksi kyseisessä liitteessä vahvistetuin edellytyksin.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 23 päivänä joulukuuta 2009.

Komission puolesta

José Manuel BARROSO

Puheenjohtaja

⁽¹⁾ EUVL L 268, 18.10.2003, s. 29.

⁽²⁾ The EFSA Journal (2007) 548, s. 1.

⁽³⁾ The EFSA Journal (2007) 586, s. 1.

⁽⁴⁾ The EFSA Journal (2009) 1183, s. 1.

Lisäaineen tunnistenumero	Hyväksynnän haltijan nimi	Lisäaine	Koostumus, kemiallinen kaava, kuvaus, analyysimenetelmä	Eläinlaji tai -ryhmä	Enimmäisikä	Vähimmäispitoisuus	Enimmäispitoisuus	Muut määräykset	Hyväksynnän voimassaolo päättyy
						Aktiivisuusyksikköä/kg täysrehua, jonka kosteuspitoisuus on 12 %			
Luokka: eläintuotantoon vaikuttavat lisäaineet. Funktionaalinen ryhmä: ruuansulatusta edistävät aineet.									
4a11	Danisco Animal Nutrition, oikeushenkilö Finfeeds International Limited	Endo-1,4-β-ksylanaasi EC 3.2.1.8	Lisäaineen koostumus <i>Trichoderma reesei</i> (ATCC PTA 5588) -organismien tuottamaa endo-1,4-β-ksylanaasia (EC 3.2.1.8), vähimmäisaktiivisuus 40 000 U ⁽¹⁾ /g, sisältävä valmiste Aktiivisen aineen kuvaus <i>Trichoderma reesei</i> (ATCC PTA 5588) -organismien tuottama endo-1,4-β-ksylanaasi (EC 3.2.1.8)	Broilerit	—	625 U	—	1. Lisäaineen ja esiseoksen käyttöohjeissa on mainittava varastointilämpötila ja -aika sekä stabiilisuus rehua rakeistettaessa. 2. Käytetään rehuissa, joissa on paljon tärkkelystä ja muita polysakkarideja (pääasiassa arabinoksylaaneja), esim. yli 40 % vehnää tai yli 60 % maissia sisältävät.	13.1.2020
				Munivat kanat		2 500 U			
				Ankat		625 U			
				Lihakalkkunat		1 250 U			
⁽¹⁾ 1 U on entsyymimäärä, joka vapauttaa ristisidoksista kaura–speltti-arabinoksylaanisubstraatista yhdessä minuutissa 0,5 μmol pelkistävää sokeria (ilmaistuna ksyloosiekvivalenteina) (pH 5,3 ja lämpötila 50 °C).									

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 10/2010,**annettu 6 päivänä tammikuuta 2010,****kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetusten (EY) N:o 2200/96, (EY) N:o 2201/96 ja (EY) N:o 1182/2007 soveltamissäännöistä hedelmä- ja vihannesalalla 21 päivänä joulukuuta 2007 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1580/2007 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 138 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

Asetuksessa (EY) N:o 1580/2007 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten soveltamiseksi perusteista, joiden mukaan komissio vahvistaa kolmansista maista tapahtuvan tuonnin kiinteät arvot mainitun asetuksen liitteessä XV olevassa A osassa luetelluille tuotteille ja ajanjaksoille,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1580/2007 138 artiklassa tarkoitetut kiinteät tuontiarvot vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 7 päivänä tammikuuta 2010.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 6 päivänä tammikuuta 2010.

*Komission puolesta
Puheenjohtajan nimissä*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 350, 31.12.2007, s. 1.

LIITE

Kiinteät tuontiarvot tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmansien maiden koodi ⁽¹⁾	Kiinteä tuontiarvo
0702 00 00	MA	44,3
	TN	104,3
	TR	86,1
	ZZ	78,2
0707 00 05	EG	174,9
	MA	74,1
	TR	130,4
	ZZ	126,5
0709 90 70	MA	60,4
	TR	121,0
	ZZ	90,7
0805 10 20	EG	48,2
	MA	44,8
	TR	55,2
	ZZ	49,4
0805 20 10	MA	69,5
	TR	74,4
	ZZ	72,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	207,6
	IL	72,4
	JM	118,7
	TR	79,1
	US	75,0
	ZZ	110,6
0805 50 10	TR	65,4
	ZZ	65,4
0808 10 80	CA	107,2
	CN	85,4
	MK	25,2
	US	123,9
	ZZ	85,4
0808 20 50	CN	43,9
	US	114,5
	ZZ	79,2

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 1833/2006 (EUVL L 354, 14.12.2006, s. 19) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSION ASETUS (EU) N:o 11/2010,
annettu 6 päivänä tammikuuta 2010,
vilja-alalla 1 päivästä tammikuuta 2010 kannettavien tuontitullien vahvistamisesta annetun
asetuksen (EU) N:o 1290/2009 muuttamisesta**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽¹⁾ (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus),

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä vilja-alan tuontitullien osalta 28 päivänä kesäkuuta 1996 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1249/96 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 2 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Vilja-alalla 1 päivästä tammikuuta 2010 kannettavat tuontitullit vahvistetaan komission asetuksessa (EU) N:o 1290/2009 ⁽³⁾.

- (2) Koska tuontitullien laskettu keskiarvo poikkeaa vahvistetusta tullista yli viisi euroa tonnilta, asetuksessa (EU) N:o 1290/2009 vahvistettuja tuontitulleja olisi mukautettava vastaavasti.

- (3) Sen vuoksi asetusta (EU) N:o 1290/2009 olisi muutettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EU) N:o 1290/2009 liitteet I ja II tämän asetuksen liitteellä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 7 päivänä tammikuuta 2010.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 6 päivänä tammikuuta 2010.

*Komission puolesta
Puheenjohtajan nimissä*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 161, 29.6.1996, s. 125.

⁽³⁾ EUVL L 347, 24.12.2009, s. 11.

LIITE I

Asetuksen (EY) N:o 1234/2007 136 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin 7 päivästä tammikuuta 2010 alkaen sovellettavat tuontitullit

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tuontitulli ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	Durum V E H N Ä , korkealaatuinen	0,00
	keskilaatuinen	0,00
	heikkolaatuinen	2,44
1001 90 91	Tavallinen V E H N Ä , siemenvilja	0,00
ex 1001 90 99	Tavallinen V E H N Ä , korkealaatuinen, muu kuin siemenvilja	0,00
1002 00 00	R U I S	38,56
1005 10 90	M A I S S I , siemenvilja, muu kuin hybridi	12,49
1005 90 00	M A I S S I , muu kuin siemenvilja ⁽²⁾	12,49
1007 00 90	D U R R A , muu kuin kylvämiseen tarkoitettu hybridi	38,56

⁽¹⁾ Atlantin valtameren tai Suezin kanavan kautta yhteisöön saapuvan tavaran tuojaan voidaan soveltaa asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 4 kohdan mukaisesti seuraavia tullialennuksia:

- 3 EUR/t, jos purkamissatama sijaitsee Välimerellä,
- 2 EUR/t, jos purkamissatama sijaitsee Tanskassa, Virossa, Irlannissa, Latviassa, Liettuaassa, Puolassa, Suomessa, Ruotsissa, Yhdistyneessä kuningaskunnassa tai Pyreneiden niemimaan Atlantin puoleisella rannikolla.

⁽²⁾ Tuojaan voidaan soveltaa kiinteämääräistä alennusta 24 euroa tonnilta, jos asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 5 kohdassa vahvistetut edellytykset täyttyvät.

LIITE II

Liitteessä I vahvistettujen tullien laskemista koskevat tekijät

31.12.2009-5.1.2010

1. Asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun viitejakson keskiarvot:

(EUR/t)

	Tavallinen vehnä ⁽¹⁾	Maissi	Durumvehnä, korkealaatuinen	Durumvehnä, keskilaatuinen ⁽²⁾	Durumvehnä, heikkolaatuinen ⁽³⁾	Ohra
Pörssi	Minnéapolis	Chicago	—	—	—	—
Noteeraus	150,20	113,97	—	—	—	—
FOB-hinta USA	—	—	135,93	125,93	105,93	98,22
Palkkio Meksikon-lahdella	—	10,15	—	—	—	—
Palkkio Suurilla järvillä	7,46	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ Sisältää palkkion 14 EUR/t (asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan 3 kohta).⁽²⁾ Alennus 10 EUR/t (asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan 3 kohta).⁽³⁾ Alennus 30 EUR/t (asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan 3 kohta).

2. Asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun viitejakson keskiarvot:

Rahtikustannukset: Meksikonlahti–Rotterdam 22,55 EUR/t

Rahtikustannukset: Suuret järvet–Rotterdam: — EUR/t

PÄÄTÖKSET

KOMISSION PÄÄTÖS,

annettu 22 päivänä joulukuuta 2009,

luvan antamisesta Bulgarialle käyttää toissavuotta edeltäviä tilastotietoja ja eräitä likimääräisiä arvioita arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perusteen laskemiseksi

(tiedoksiannettu numerolla K(2009) 10413)

(Ainoastaan bulgariankielinen teksti on todistusvoimainen)

(2010/4/EU, Euratom)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamisso-
pimuksen,

ottaa huomioon arvonlisäverosta kertyvien omien varojen lopul-
lisesta yhdenmukaisesta kantomenettelystä 29 päivänä touko-
kuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o
1553/89 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 4 artiklan 4 kohdan ja 6 artiklan 3
kohdan,

on kuullut omien varojen neuvoa-antavaa komiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Bulgaria on pyytänyt komissiolta lupaa käyttää toissa-
vuotta edeltäviä kansantalouden tilinpitoja sekä lupaa
käyttää likimääräisiä arvioita arvonlisäverosta kertyvien
omien varojen perusteen laskemiseksi yhteisestä arvonli-
säverojärjestelmästä 28 päivänä marraskuuta 2006 anne-
tun neuvoston direktiivin 2006/112/EY ⁽²⁾ liitteessä X
olevan B osan 10 kohdassa tarkoitettuja liiketoimia var-
ten.

(2) Bulgaria ei kykene käyttämään asetuksen (ETY, Euratom)
N:o 1553/89 4 artiklan 4 kohdassa säädettyä liiketoimien
tilastoluokittain jakamista varten kansantalouden tilinpi-
toa toiseksi viimeiseltä varainhoitovuodelta ennen sitä
varainhoitovuotta, jonka mukaan alv-varojen peruste on
laskettava; Bulgarialle olisi näin ollen myönnettävä lupa
käyttää toissavuotta edeltäviä kansantalouden tilinpitoja.

(3) Bulgarialla on lupa vapauttaa yksi direktiivin
2006/112/EY liitteessä X olevassa B osassa tarkoitettu
liiketoimi (kansainvälinen henkilökuljetus) verosta Bulga-
rian tasavallan Euroopan unioniin liittymistä koskevan
asiakirjan liitteessä VI olevan 6. jakson (Verotus) ⁽³⁾ 1
kohdan mukaisesti. Nämä liiketoimet olisi otettava huo-
mioon määritettäessä arvonlisäverosta kertyvien omien
varojen perustetta.

(4) Bulgaria ei kykene laskemaan tarkasti arvonlisäverosta
kertyvien omien varojen perustetta direktiivin
2006/112/EY liitteessä X olevan B osan 10 kohdassa
tarkoitetuille liiketoimille. Tällainen laskenta aiheuttaa to-
dennäköisesti perusteettoman hallinnollisen rasitteen suh-
teessa vaikutukseen, joka tällaisilla liiketoimilla on Bulga-
rian yleiseen ALV-varojen perusteeseen. Bulgaria kykenee
suorittamaan laskennan tähän ryhmään kuuluvien lii-
ketoimien likimääräisten arvioiden perusteella. Bulgarialle
pitäisi näin ollen antaa lupa laskea ALV-peruste käyttäen
likimääräisiä arvioita asetuksen (ETY, Euratom) N:o
1553/89 6 artiklan 3 kohdan toisen luetelmakohdan
mukaisesti.

(5) Avoimuuden ja oikeusvarmuuden vuoksi lupa olisi
myönnettävä määräaikaisena,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Bulgaria saa käyttää 1 päivästä tammikuuta 2009 asetuksen
(ETY, Euratom) N:o 1553/89 4 artiklan 4 kohdassa säädettyyn
liiketoimien tilastoluokittain jakamiseen sitä varainhoitovuotta
kolme tai neljä vuotta edeltäneen vuoden kansantalouden tilin-
pitotietoja, jota varten alv-varojen peruste on laskettava.

2 artikla

Arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perusteen laskemi-
seksi 1 päivästä tammikuuta 2009 lähtien Bulgarialle annetaan
lupa käyttää likimääräisiä arvioita direktiivin 2006/112/EY lii-
tteessä X olevassa B osassa tarkoitettun kansainvälisen henkilö-
kuljetuksen osalta.

⁽¹⁾ EYVL L 155, 7.6.1989, s. 9.

⁽²⁾ EUVL L 347, 11.12.2006, s. 1.

⁽³⁾ EUVL L 157, 21.6.2005, s. 289.

3 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2009 alkaen 31 päivään joulukuuta 2013.

4 artikla

Tämä päätös on osoitettu Bulgarian tasavallalle.

Tehty Brysselissä 22 päivänä joulukuuta 2009.

Komission puolesta

Algirdas ŠEMETA

Komission jäsen

KOMISSION PÄÄTÖS,**annettu 22 päivänä joulukuuta 2009,****luvan antamisesta Irlannille käyttää eräitä likimääräisiä arvioita arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perusteen laskemiseksi***(tiedoksiannettu numerolla K(2009) 10418)***(Ainoastaan englanninkielinen teksti on todistusvoimainen)***(2010/5/EU, Euratom)*

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon arvonlisäverosta kertyvien omien varojen lopullisesta yhdenmukaisesta kantomenettelystä 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1553/89 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 6 artiklan 3 kohdan,

on kuullut omien varojen neuvoa-antavaa komiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28 päivänä marraskuuta 2006 annetun neuvoston direktiivin 2006/112/EY ⁽²⁾ 371 artiklan mukaisesti tietyt jäsenvaltiot saavat jatkaa tiettyjen liiketoimien vapauttamista arvonlisäverosta. Kyseiset liiketoimet on otettava huomioon laskettaessa arvonlisäverosta kertyviä omia varoja.
- (2) Irlanti saa direktiivin 2006/112/EY 371 artiklan nojalla jatkaa direktiivin liitteessä X olevan B osan 10 kohdassa mainittujen liiketoimien vapauttamista arvonlisäverosta.
- (3) Irlanti on pyytänyt komissiolta lupaa käyttää eräitä likimääräisiä arvioita arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perusteen laskemisessa, koska se ei kykene laskemaan tarkasti arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perustetta arvonlisäverodirektiivin liitteessä X olevan B osan 10 kohdassa tarkoitetuille liiketoimille. Tällainen laskenta aiheuttaa todennäköisesti perusteettoman hallinnollisen rasitteen suhteessa vaikutukseen, joka tällaisilla liiketoimilla on Irlannin yleiseen alv-varojen perusteeseen. Irlanti kykenee suorittamaan laskennan tähän ryhmään kuu-

luvien liiketoimien likimääräisten arvioiden perusteella. Irlannille pitäisi näin ollen antaa lupa laskea ALV-peruste käyttäen likimääräisiä arvioita päätöksen (ETY, Euratom) N:o 1553/89 6 artiklan 3 kohdan toisen luetelmakohdan mukaisesti.

- (4) Avoimuuden ja oikeusvarmuuden vuoksi lupa olisi myönnettävä määräaikaisena,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perusteen laskemiseksi 1 päivästä tammikuuta 2009 lähtien Irlannille annetaan lupa käyttää likimääräisiä arvioita seuraavien, direktiivin 2006/112/EY liitteessä X olevassa B osassa tarkoitettujen liiketoimien osalta:

— Henkilökuljetukset (10 kohta).

2 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2009 alkaen 31 päivään joulukuuta 2013.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu Irlannille.

Tehty Brysselissä 22 päivänä joulukuuta 2009.

Komission puolesta
Algirdas ŠEMETA
Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 155, 7.6.1989, s. 9.

⁽²⁾ EUVL L 347, 11.12.2006, s. 1.

KOMISSION PÄÄTÖS,
annettu 22 päivänä joulukuuta 2009,
luvan antamisesta Espanjalle jättää tietyt liiketoimet huomiotta arvonlisäverosta kertyvien omien
varojen perusteen laskennassa

(tiedoksiannettu numerolla K(2009) 10419)

(Ainoastaan espanjankielinen teksti on todistusvoimainen)

(2010/6/EU, Euratom)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon arvonlisäverosta kertyvien omien varojen lopullisesta yhdenmukaisesta kantomenettelystä 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1553/89 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 6 artiklan 3 kohdan,

on kuullut omien varojen neuvoa-antavaa komiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Espanja saa yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28 päivänä marraskuuta 2006 annetun neuvoston direktiivin 2006/112/EY ⁽²⁾ 376 artiklan mukaisesti jatkaa tiettyjen liiketoimien vapauttamista arvonlisäverosta. Kyseiset liiketoimet on otettava huomioon laskettaessa arvonlisäverosta kertyviä omia varoja.
- (2) Espanja saa direktiivin 2006/112/EY 376 artiklan nojalla jatkaa direktiivin liitteessä X olevan B osan 2 kohdassa mainittujen kirjailijoiden tarjoamien palvelujen vapauttamista arvonlisäverosta.
- (3) Espanja on pyytänyt komissiolta lupaa jättää huomiotta kirjailijoiden tarjoamat palvelut, koska se ei kykene laskemaan tarkasti arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perustetta direktiivin 2006/112/EY liitteessä X olevan B osan 2 kohdassa tarkoitetuille liiketoimille. Tällainen laskenta aiheuttaa todennäköisesti perusteettoman hallinnollisen rasitteen suhteessa vaikutukseen, joka tällaisilla lii-

ketoimilla on Espanjan yleiseen alv-varojen perusteeseen. Espanjalle pitäisi näin ollen antaa lupa jättää kirjailijoiden tarjoamat palvelut huomiotta asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1553/89 6 artiklan 3 kohdan ensimmäisen luettelma-kohdan mukaisesti.

- (4) Avoimuuden ja oikeusvarmuuden vuoksi lupa olisi myönnettävä määräaikaisena,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Espanja saa jättää arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perusteen laskennassa 1 päivästä tammikuuta 2009 huomiotta seuraavat, direktiivin 2006/112/EY liitteessä X olevassa B osassa tarkoitetut liiketoimet:

— Kirjailijoiden tarjoamat palvelut (2 kohta).

2 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2009 alkaen 31 päivään joulukuuta 2013.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu Espanjan kuningaskunnalle.

Tehty Brysselissä 22 päivänä joulukuuta 2009.

Komission puolesta
Algirdas ŠEMETA
Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 155, 7.6.1989, s. 9.

⁽²⁾ EUVL L 347, 11.12.2006, s. 1.

KOMISSION PÄÄTÖS,
annettu 22 päivänä joulukuuta 2009,
luvan antamisesta Italialle käyttää eräitä likimääräisiä arvioita arvonlisäverosta kertyvien omien
varojen perusteen laskemiseksi

(tiedoksiannettu numerolla K(2009) 10426)

(Ainoastaan italiankielinen teksti on todistusvoimainen)

(2010/7/EU, Euratom)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon arvonlisäverosta kertyvien omien varojen lopullisesta yhdenmukaisesta kantomenettelystä 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1553/89 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 6 artiklan 3 kohdan,

on kuullut omien varojen neuvoa-antavaa komiteaa,
sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28 päivänä marraskuuta 2006 annetun neuvoston direktiivin 2006/112/EY ⁽²⁾ 371 artiklan mukaisesti tietyt jäsenvaltiot saavat jatkaa tiettyjen liiketoimien vapauttamista arvonlisäverosta. Kyseiset liiketoimet on otettava huomioon laskettaessa arvonlisäverosta kertyviä omia varoja.
- (2) Italia saa direktiivin 2006/112/EY 371 artiklan nojalla jatkaa direktiivin liitteessä X olevan B osan 10 kohdassa mainittujen liiketoimien vapauttamista arvonlisäverosta.
- (3) Italia on pyytänyt komissiolta lupaa käyttää eräitä likimääräisiä arvioita arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perusteen laskemisessa, koska se ei kykene laskemaan tarkasti arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perustetta arvonlisäverodirektiivin liitteessä X olevan B osan 10 kohdassa tarkoitetuille liiketoimille. Tällainen laskenta aiheuttaa todennäköisesti perusteettoman hallinnollisen rasitteen suhteessa vaikutukseen, joka tällaisilla liiketoimilla on Italian yleiseen alv-varojen perusteeseen. Italia kykenee suorittamaan laskennan tähän ryhmään kuu-

luvien liiketoimien likimääräisten arvioiden perusteella. Italialle pitäisi näin ollen antaa lupa laskea ALV-peruste käyttäen likimääräisiä arvioita päätöksen (ETY, Euratom) N:o 1553/89 6 artiklan 3 kohdan toisen luetelmakohdan mukaisesti.

- (4) Avoimuuden ja oikeusvarmuuden vuoksi lupa olisi myönnettävä määräaikaisena,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Arvonlisäverosta kertyvien omien varojen perusteen laskemiseksi 1 päivästä tammikuuta 2009 lähtien Italialle annetaan lupa käyttää likimääräisiä arvioita seuraavien, direktiivin 2006/112/EY liitteessä X olevassa B osassa tarkoitettujen liiketoimien osalta:

— Henkilökuljetukset (10 kohta).

2 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2009 alkaen 31 päivään joulukuuta 2013.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu Italian tasavallalle.

Tehty Brysselissä 22 päivänä joulukuuta 2009.

Komission puolesta
Algirdas ŠEMETA
Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 155, 7.6.1989, s. 9.

⁽²⁾ EUVL L 347, 11.12.2006, s. 1.

KOMISSION PÄÄTÖS,**annettu 22 päivänä joulukuuta 2009,****Itävallan neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1553/89 10 artiklan mukaisesti tekemän ratkaisuehdotuksen hylkäämisestä arvonlisäverovarojen perustaan tehtävän kompensaa­tion laskemiseksi neuvoston direktiivin 2006/112/EY 176 artiklan mukaisen arvonlisäveron vähennysoikeuden perusteella***(tiedoksiannettu numerolla K(2009) 10428)***(Ainoastaan saksankielinen teksti on todistusvoimainen)***(2010/8/EU, Euratom)*

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopi­muksen,

ottaa huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamisso­pimuksen,

ottaa huomioon arvonlisäverosta kertyvien omien varojen lopul­lisesta yhdenmukaisesta kantomenettelystä 29 päivänä touko­kuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1553/89 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 10 artiklan 2 kohdan,

on kuullut omien varojen neuvoa-antavaa komiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Arvonlisäverovarojen perustaan tehtävä kompensatio perustuu asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1553/89 6 koh­dan 4 alakohtaan, jossa säädetään, että kun jäsenvaltio rajoittaa tuotantopanoksiin kohdistuvan arvonlisäveron vähennysoikeutta tai jättää sen vähennysoikeuden ulko­puolelle yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28 päivänä marraskuuta 2006 annetun neuvoston direktiivin 2006/112/EY ⁽²⁾ 176 artiklan mukaisesti, arvonlisävero­pohja voidaan määritellä siten kuin vähennysoikeutta ei olisi rajoitettu. Tätä sovelletaan vain liiketoimintaan liit­tyvien henkilöajoneuvojen ja niiden polttoaineen ostami­seen sekä tällaisten ajoneuvojen leasing-toimintaa, vuok­rausta, ylläpitoa ja korjausta koskeviin kuluihin. Itävalta ehdotti arvonlisäverovarojen perustaan tällaiseksi korva­ukseksi moniosaista ratkaisuluonnosta, joka sisältää kuusi alaluokkaa.
- (2) Omia varoja käsittelevä neuvoa-antava komitea tarkasteli 10 päivänä joulukuuta 2009 pitämässään kokouksessa Itävallan ehdottamaa ratkaisua kokonaisuudessaan asetuk­sen (ETY, Euratom) N:o 1553/89 13 artiklan 3 kohdan mukaisesti. Käsittelyssä ilmeni komitean sisäinen yhtä ratkaisun alaluokkaa koskeva mielipide-eroavaisuus. Ky­seinen alaluokka koskee menetelmää, jota ehdotetaan yh­denmukaistetun arvonlisäverovarojen perustaan tehtävän, yksityiskäytöstä johtuvan kompensaa­tion laskemiseen.

Päätösluonnos Itävallan esittämän ratkaisun kyseisen ala­luokan hylkäämisestä annettiin omia varoja käsittelevälle neuvoa-antavalle komitealle, joka antoi myönteisen lau­sunnon 10 päivänä joulukuuta 2009.

- (3) Kun asianmukaisia tietoja ei ole saatavilla, voidaan yksi­tyiskäytön osuutta laskettaessa käyttää vaihtoehtoisia me­netelmiä. Jotta voidaan varmistaa, että nämä menetelmät edistävät yhdenmukaisuutta kompensaa­tion laskemisessa, niiden olisi pohjauduttava yleisesti hyväksytyihin oletuk­siin.
- (4) Itävalta edellyttää, että verovelvolliset pitävät kirjaa yritys­autojen yksityiskäyttöä koskevista tiedoista. Itävalta kui­tenkin ehdotti hallinnon yksinkertaistamiseksi yksityis­käytön osuuden laskemista niin, että mukaan otetaan yleistä tilastotietoa, johon yhdistetään yhdenmukaistamat­omaan yritysverotukseen sisältyviä poistoja koskevia sääntöjä. Koska ehdotetun ratkaisun mukaan yksityiskäy­tön osuus on merkittävästi pienempi kuin muissa jäsen­valtioissa käytetty osuus, se on ristiriidassa korvauksen laskemisen yhdenmukaisuusvaatimusten kanssa. Itävallan ehdottama ratkaisu yrityskäyttöä varten hankittuihin ajo­neuvoihin liittyvän yksityiskäytön osuuden laskemiseksi on sen vuoksi hylättävä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Hylätään Itävallan ehdottama ratkaisu yrityskäyttöä varten han­kittuihin ajoneuvoihin liittyvän yksityiskäytön osuuden laskemi­seksi.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Itävallan tasavallalle.

Tehty Brysselissä 22 päivänä joulukuuta 2009.

Komission puolesta
Algirdas ŠEMETA
Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 155, 7.6.1989, s. 9.

⁽²⁾ EUVL L 347, 11.12.2006, s. 1.

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 6 päivänä tammikuuta 2010,

turvallisuusvaatimuksista, jotka vauvojen ja pienten lasten kylpyistuimia, kylpyalustoja sekä kylpyammeita ja telineitä koskevien eurooppalaisten standardien on Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/95/EY nojalla täytettävä

(tiedoksiannettu numerolla K(2009) 10290)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2010/9/EU)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon yleisestä tuoteturvallisuudesta 3 päivänä joulukuuta 2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/95/EY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan a alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiivin 2001/95/EY mukaan eurooppalaisten standardointielinten on laadittava eurooppalaisia standardeja. Standardeilla olisi varmistettava, että tuotteet ovat direktiivissä vahvistetun yleisen turvallisuusvaatimuksen mukaisia.
- (2) Direktiivin 2001/95/EY mukaisesti tuotteen oletetaan olevan turvallinen kansallisissa standardeissa määritettyjen vaarojen ja vaaraluokkien osalta, jos se on sellaisten vapaaehtoisten kansallisten standardien mukainen, joilla eurooppalaisia standardeja vahvistetaan kansallisiksi standardeiksi.
- (3) Komissio teetti vuonna 2006 selvityksen⁽²⁾ arvioidakseen yhteistyössä kansallisten viranomaisten, kansallisten standardointielinten, kuluttajajärjestöjen, tuoteturvallisuutta valvovien järjestöjen, taloudellisten toimijoiden ja testauslaboratorioiden kanssa vauvojen ja 0–5-vuotiaiden pienten lasten hoidossa yleisesti käytettävien lastenhoitotuotteiden turvallisuutta.
- (4) Selvityksessä kerättiin kyseisten tuotteiden osalta onnettomuus- ja vahinkotilastoja EU:sta ja maailmanlaajuisesti sekä tehtiin riskinarviointi suurimpia vaaroja koskevan erittelyn ja altistumisennusteita koskevan arvion pohjalta.
- (5) Selvityksessä arvioitiin kylpyistuimia, kylpyalustoja sekä telineeseen yhdistettäviä ja ilman telinettä olevia kylpyammeita. Kyseisiä tuotteita käytetään vauvojen ja pienten lasten kylvettämiseen, ja niiden on katsottu olevan hyvin riskialtiita ja aiheuttavan etenkin hukkumisonnettomuuksia, jotka käyttäjien nuoren iän vuoksi päättyvät usein kohtalokkaasti.

- (6) Onnettomuuksista kootut tiedot osoittavat yhtäpitävästi, että hukkumisriskin syynä ovat riittämättömät, epäselvät ja huomaamattomat varoitukset ja ohjeet tuotteiden turvallisesta käytöstä sekä tuotteiden rakenteelliset puutteet ja heikko kestävyys. Onnettomuudet ja tilastot ovat myös paljastaneet, että kyseisten tuotteiden käyttöön liittyy kaatumisen, loukkaantumisen sekä pienten osien nielemisen riski, jos lasta hoitava henkilö ei ole riittävän valpas.

- (7) Vaikka maailmanlaajuisesti on saatavilla laajasti tietoa varhaislapsuudessa kylvettämisen yhteydessä tapahtuvista hukkumisonnettomuuksista ja loukkaantumisista, suoraa yhteyttä kylvetyksen apuvälineiden ja kylvyssä tapahtuneiden kuolemien ja onnettomuuksien välillä ei ole vahvistettu. Onnettomuuksien lisääntymisen ja kylvetyksen apuvälineiden käytön välisestä yhteydestä ei maailmanlaajuisesti ole tutkijoiden eikä tieteellisessä kirjallisuudessa esitetyn käsityksen mukaan kiistatonta näyttöä⁽³⁾. Muutamat tutkijat, jotka ovat havainnoineet kylpyistuinten myynnin kasvun viimeaikaisia suuntauksia ja kylpemiseen liittyvien onnettomuuksien ja hukkumisten vähenemistä, ovat jopa väittäneet, että kylpyistuinten käytöllä saavutetaan pieni suojaava vaikutus⁽⁴⁾.

- (8) Mainituille kolmelle tuotetyypille ei ole olemassa eurooppalaisia standardeja. Sen vuoksi on tarpeen määrittellä direktiivin 2001/95/EY 4 artiklan 1 kohdan a alakohdan nojalla erityisvaatimukset, jotta standardointielimet laatisivat standardeja kylpyistuinten, kylpyalustojen sekä kylpyammeiden (telineeseen kiinnitettävät ja ilman telinettä olevat) käyttöön vauvojen ja pienten lasten kylvetyksessä liittyvien riskien vähentämiseksi. Standardit olisi laadittava teknisiä standardeja ja määräyksiä ja tietoyhteiskunnan palveluja koskevia määräyksiä koskevien tietojen toimittamisessa noudatettavasta menettelystä 22 päivänä kesäkuuta 1998 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 98/34/EY⁽⁵⁾ vahvistetun menettelyn mukaisesti. Hyväksytyn standardin viitetiedot olisi julkaisettava Euroopan unionin virallisessa lehdessä direktiivin 2001/95/EY 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

⁽¹⁾ EYVL L 11, 15.1.2002, s. 4.

⁽²⁾ http://ec.europa.eu/consumers/safety/projects/ongoing-projects_en.htm#project_results

⁽³⁾ Drowning of babies in bath seats: do they provide false reassurance? teoksessa Royal Society for the Prevention of Accidents (UK). Helmikuu 2005.

http://www.rospe.com/productsafety/info/bathseats_drowning.pdf

⁽⁴⁾ Huomautukset asiakirjasta CPSC on Advance Notice of Proposed Rulemaking on baths seats and rings. Harvard School of Public Health, Department of Health Policy and Management. Toukokuu 2001. <http://www.cpsc.gov/LIBRARY/FOIA/foia01/pubcom/commenta.pdf>

⁽⁵⁾ EYVL L 204, 21.7.1998, s. 37.

- (9) Kun asianomaiset standardit ovat käytettävissä ja edellytäten, että komissio päättää direktiivin 2001/95/EY 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti julkaista niiden viitetiedot *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, olisi katsottava, että standardien mukaisesti valmistetut kylpyistuimet, kylpyalustat ja kylpyammeet (telineeseen kiinnitettävät ja ilman telineitä olevat) täyttävät direktiivin 2001/95/EY mukaisen yleisen turvallisuusvaatimuksen kyseisten standardien kattamien turvallisuusvaatimusten osalta.
- (10) Kyseisten tuotteiden käytön turvallisuuden parantamiseksi on tarpeen laatia standardit sekä antaa vanhemmille ja lapsista huolehtiville aikuisille tietoa tuotteiden käyttötavasta ja turvallisesta käytöstä.
- (11) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat direktiivin 2001/95/EY 15 artiklassa perustetun komitean lausunnon mukaisia,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Määritelmät

Tässä päätöksessä tarkoitetaan

- 'vauvojen kylpyistuimilla' tuotteita, joiden avulla lapsi pidetään istuma-asennossa kylvetyksen aikana. Tuotteet on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan lapsilla, jotka kykenevät istumaan suorassa ilman apua, eikä niitä pitäisi käyttää enää silloin, kun lapsi alkaa nousta seisomaan;

- 'vauvojen kylpyalustoilla' tuotteita, joiden avulla lapsi pidetään kallistuneessa tai makuuasennossa kylvyn aikana. Tuotteet on tarkoitettu käytettäväksi syntymästä siihen asti, kun lapsi kykenee istumaan suorassa ilman apua;
- 'vauvojen ja pienten lasten kylpyammeilla' tuotteita, jotka on tarkoitettu 0–12 kuukauden ikäisten lasten kylvettämiseen. Tuotteita voidaan käyttää itsenäisesti, jolloin ne sijoitetaan tavalliseen kylpyammeeseen tai ammeen reunalle tai lattialle, tai kiinnitettynä telineeseen.

2 artikla

Vaatimukset

Erityiset turvallisuusvaatimukset, jotka 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden on direktiivin 2001/95/EY 4 artiklan nojalla täytettävä, vahvistetaan tämän päätöksen liitteessä.

3 artikla

Julkaiseminen

Tämä päätös tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 6 päivänä tammikuuta 2010.

Komission puolesta

José Manuel BARROSO

Puheenjohtaja

LIITE

Kylpyistuinten erityiset turvallisuusvaatimukset

RISKIT: Tuotteeseen liittyy ennen kaikkea hukkumisriski.

1. TURVALLISUUSVAATIMUKSET**1) Yleiset turvallisuusvaatimukset**

Välineet eivät saa vaarantaa lasten ja hoitajien turvallisuutta tai terveyttä, kun niitä käytetään tarkoitetulla tai ennakoitavalla tavalla ja ottaen huomioon lasten käyttäytyminen. Lasten ja heidän hoitajiensa valmiudet on otettava huomioon, erityisesti kun on kyse välineistä, jotka toimintojensa, kokonsa ja ominaisuuksiensa perusteella on tarkoitettu alle 10 kuukauden ikäisten lasten käyttöön. Välineissä tai niiden pakkauksissa olevissa merkinnöissä ja mukana olevissa käyttö-ohjeissa on kiinnitettävä välineen käyttäjien ja hoitajien huomio käytöstä johtuviin vaaroihin ja vahinkoriskeihin sekä niiden välttämiseen.

2) Erityisvaatimukset*Kemialliset vaatimukset*

Kylpyistuinten on oltava EU:n kyseisen lainsäädännön mukaisia.

Palo- ja lämpöominaisuudet

Hanasta virtaavan kuuman veden aiheuttaman palamisriskin estämiseksi lasten hoitajia on neuvottava tarkkailemaan veden lämpötilaa ja estämään lasta pääsemästä käsiksi vesihanaan.

Fyysiset ja mekaaniset ominaisuudet

Vaara jäädä kiinni rakoihin ja aukkoihin

Välineet on suunniteltava ja valmistettava niin, että estetään

— (niin hyvin kuin mahdollista) sormien jääminen kiinni,

— jalkojen jääminen kiinni siten, että lapsi luiskahtaa aukkoon ja jää kokonaan veden alle.

Liikkuvien osien aiheuttamat vaarat

Kokoontaitettavissa välineissä on oltava sellainen taittomekanismi, ettei lapsi eikä hoitajakaan epähuomiossa saa sitä auki. Tuotetta ei pidä voida pystyttää ilman mekanismin avaamista. Välineen liikkuminen lapsen liikkeen vaikutuksesta, etenkin lapsen painon siirtyessä (istuimen ja kylpyammeen välillä), on estettävä, eikä sellaisesta saa aiheutua vakavaa puristumista. Pyörivät istuimet on suunniteltava mahdollisuuksien mukaan niin, ettei lapsi saa haavoja tai joudu puristuksiin niitä käytettäessä.

Kaatumisvaara

Kaatumisen ja siitä mahdollisesti seuraavan hukkumisen välttämiseksi välineen sekä sen ammeeseen liittyvän kiinnittimen on kestettävä sisä- tai ulkopuolelta tulevia lapsen voimakkaita liikkeitä, jotka saattaisivat kaataa sen. Niinpä väline ei saa kaatua, kun lapsi nojaa johonkin suuntaan, yrittää nousta seisomaan tai työntää sitä.

Pienten osien aiheuttama tukehtumisvaara

Tukehtumisvaaran pienentämiseksi välineessä ei saa olla pieniä osia, jotka voivat irrota lapsen voimilla ja mahtuvat hyvin lapsen suuhun. Tukehtumisvaaran välttämiseksi lapsen ulottuville ei saa esimerkiksi puremisen kautta tulla täyttemateriaaleja, jotka voivat aiheuttaa tukehtumisen.

Hengitysteiden tukkeutumisen aiheuttama tukehtumisvaara

Välineessä ei saa olla sellaisia lapsen liikkeen vaikutuksesta mahdollisesti irtoavia muovisia siirtokuvia eikä muita kylpyistuimen läpäisemättömiä kalvoja, jotka voivat peittää sekä suun että nenän ja aiheuttaa tukehtumisvaaran. Välinepakkaukset eivät saa aiheuttaa tukehtumisvaaraa nieluun ja hengitysteitä tukkimalla.

Nielemisvaara

Nielemisvaaran pienentämiseksi välineessä ei saa olla erillisiä tai pieniä osia, jotka voivat irrota lapsen voimilla ja kulkeutua ruokatorveen.

Vaaralliset kulmat

Esillä olevat kulmat, erityisesti suorassa kosketuksessa lapsen ihoon olevat, on suunniteltava sellaisiksi, etteivät ne aiheuta haavoja ja vammoja.

Rakenteellinen kestävyys

Tuotteen kiinnittämiseen tarvittavien välineiden (imukupit ym.) on kestävä tuotteen käyttöänsä ajan.

Välineiden on kestävä niihin käytön aikana kohdistuvaa mekaanista rasitusta, jotta voidaan estää osien rikkoutumisesta helposti seuraavat fyysiset vauriot.

Suojaava tehtävä

Hukummalla tapahtuvan tukehtumisen välttämiseksi välineet on suunniteltava niin, että lapsi voi olla niissä vain istuma-asennossa. Suunnittelussa olisi otettava huomioon ikäluokkaa vastaavat kehon mittasuhteita koskevat tiedot. Lapsi on voitava ottaa helposti pois välineestä hätätilanteessa.

Kiinnitysvälineeseen kohdistuvasta lapsen toiminnasta aiheutuva vaara

Hukkumisriskin välttämiseksi kiinnitysvälineen on oltava sellainen, ettei lapsi eikä hoitajakaan epähuomiossa pysty vaikuttamaan siihen.

Välinettä koskevat erityiset varoitukset

Varoituksissa ja käyttöohjeissa on todettava selvästi, että

- hoitajan on oltava koko ajan kosketuksessa lapseen,
- hukkuminen voi tapahtua hyvin lyhyessä ajassa ja hyvin matalassa vedessä (± 2 cm),
- välineessä ei ole erityisiä turvaominaisuuksia vesivaarojen varalta ja kylpyistuinten yhteydessä on ollut hukkumistapauksia.

Varoitusten ja tietojen on oltava selvästi näkyvillä pakkauksessa, tuotteessa sekä myyntipaikalla, ja ne olisi havainnollistettava piirroksin.

Varoitusmerkinnän on oltava pysyvä, ja se on sijoitettava niin, että se on näkyvillä lapsen istuessa kylpyistuimessa.

Lasten hoitajille on annettava tietoja riskialttiiseen ikäryhmään kuuluvien lasten (5–10 kuukauden ikäiset) osalta.

Puhtaus

Kylpyistuimet on suunniteltava niin, että ne voidaan pestä ja kuivata.

Kylpyalustojen erityiset turvallisuusvaatimukset

RISKIT: Tuotteeseen liittyy ennen kaikkea hukkumisriski.

2. TURVALLISUUSVAATIMUKSET

1) Yleiset turvallisuusvaatimukset

Välineet eivät saa vaarantaa lasten ja hoitajien turvallisuutta tai terveyttä, kun niitä käytetään tarkoitetulla tai ennakoitavalla tavalla ja ottaen huomioon lasten käyttäytyminen. Lasten ja heidän hoitajiensa valmiudet on otettava huomioon, erityisesti kun on kyse välineistä, jotka toimintojensa, kokonsa ja ominaisuuksiensa perusteella on tarkoitettu alle yhdeksän kuukauden ikäisten lasten käyttöön. Välineissä tai niiden pakkauksissa olevissa merkinnöissä ja mukana olevissa käyttöohjeissa on kiinnitettävä käyttäjien ja hoitajien huomio käytöstä johtuviin vaaroihin ja vahinkoriskeihin sekä niiden välttämiseen.

2) Erityiset turvallisuusvaatimukset

Kemialliset vaatimukset

Vauvojen kylpyalustojen on oltava EU:n kyseisen lainsäädännön mukaisia.

Palo- ja lämpöominaisuudet

Hanasta virtaavan kuuman veden aiheuttaman palamisriskin välttämiseksi lasten hoitajia on neuvottava tarkkailemaan veden lämpötilaa ja estämään lasta pääsemästä käsiksi vesihanaan.

Fyysiset ja mekaaniset ominaisuudet

Vaara jäädä kiinni rakoihin ja aukkoihin

Välineet on suunniteltava ja valmistettava niin, että estetään sormien jääminen kiinni.

Kuristuminen

Välineet on suunniteltava ja valmistettava niin, että kuristuminen estyy.

Kaatumisvaara

Kaatumisen ja siitä mahdollisesti seuraavan hukkumisen välttämiseksi välineen sekä sen ammeeseen liittävän kiinnittimen on kestettävä sisä- tai ulkopuolelta tulevia lapsen voimakkaita liikkeitä, jotka saattaisivat kaataa sen. Niinpä väline ei saa kaatua, kun lapsi nojaa johonkin suuntaan, yrittää nousta seisomaan tai työntää sitä.

Pienten osien aiheuttama tukehtumisvaara

Tukehtumisvaaran pienentämiseksi välineessä ei saa olla pieniä osia, jotka voivat irrota lapsen voimilla ja mahtuvat hyvin lapsen suuhun. Tukehtumisvaaran välttämiseksi lapsen ulottuville ei saa esimerkiksi puremisen kautta tulla täytemateriaaleja, jotka voivat aiheuttaa tukehtumisen.

Hengitysteiden tukkeutumisen aiheuttama tukehtumisvaara

Välineessä ei saa olla sellaisia lapsen liikkeiden vaikutuksesta mahdollisesti irtoavia muovisia siirtokuvia tai muita kylpyalustan läpäisemättömiä kalvoja, jotka voivat peittää sekä suun että nenän ja aiheuttaa tukehtumisvaaran. Välinepakkaukset eivät saa aiheuttaa tukehtumisvaaraa nielua ja hengitysteitä tukkimalla.

Nielemisvaara

Nielemisvaaran pienentämiseksi välineessä ei saa olla erillisiä tai pieniä osia, jotka voivat irrota lapsen voimilla ja kulkeutua ruokatorveen.

Vaaralliset kulmat

Esillä olevat kulmat, erityisesti suorassa kosketuksessa lapsen ihoon olevat, on suunniteltava sellaisiksi, etteivät ne aiheuta haavoja ja vammoja.

Rakenteellinen kestävyys

Välineiden on kestettävä niihin käytön aikana kohdistuvaa mekaanista räsytystä, jotta voidaan estää osien rikkoutumisesta helposti seuraavat fyysiset vauriot.

Välinettä koskevat erityiset varoitukset

Varoituksissa ja käyttöohjeissa on todettava selvästi seuraavat seikat:

- hoitajan on oltava koko ajan kosketuksessa lapseen,
- hukkuminen voi tapahtua hyvin lyhyessä ajassa ja hyvin matalassa vedessä (± 2 cm),
- korkeus, johon veden pinta saa enintään nousta, jotta vettä ei joutuisi lapsen suuhun,
- välineessä ei ole erityisiä turvaominaisuuksia vesivaarojen varalta ja kylpyalustojen yhteydessä on ollut hukkumistapauksia.

Varoitusten ja tietojen on oltava selvästi näkyvillä pakkauksessa, tuotteessa sekä myyntipaikalla, ja ne olisi havainnollistettava piirroksin.

Varoitusmerkinnän on oltava pysyvä, ja se on sijoitettava niin, että se on näkyvillä lapsen ollessa kylpyalustalla.

Lasten hoitajille on annettava tietoja riskialttiiseen ikäryhmään kuuluvien lasten (0–9 kuukauden ikäiset) osalta.

Puhtaus

Välineet on suunniteltava niin, että ne voidaan helposti puhdistaa ja kuivata.

Vauvojen kylpyammeiden ja niiden telineiden erityiset turvallisuusvaatimukset

RISKIT: Tuotteeseen liittyy ennen kaikkea hukkumisriski ja kaatumisriski, kun vauvan kylpyamme putoaa telineeltään tai tueltaan.

3. TURVALLISUUSVAATIMUKSET

1) Yleiset turvallisuusvaatimukset

Välineet eivät saa vaarantaa lasten ja hoitajien turvallisuutta tai terveyttä, kun niitä käytetään tarkoitettulla tai ennakoitavalla tavalla ja ottaen huomioon lasten käyttäytyminen. Lasten ja heidän hoitajiensa valmiudet on otettava huomioon, erityisesti kun on kyse välineistä, jotka toimintojensa, kokonsa ja ominaisuuksiensa perusteella on tarkoitettu alle 12 kuukauden ikäisten lasten käyttöön. Välineissä tai niiden pakkauksissa olevissa merkinnöissä ja mukana olevissa käyttöohjeissa on kiinnitettävä käyttäjien ja hoitajien huomio välineen käytöstä johtuviin vaaroihin ja vahinkoriskeihin sekä niiden välttämiseen.

2) Erityiset turvallisuusvaatimukset

Kemialliset vaatimukset

Vauvojen kylpyammeiden ja ammetelineiden on oltava EU:n kyseisen lainsäädännön mukaisia.

Palo- ja lämpöominaisuudet

Hanasta virtaavan kuuman veden aiheuttaman palamisriskin välttämiseksi lasten hoitajia on neuvottava tarkkailemaan veden lämpötilaa ja estämään lasta pääsemästä käsiksi vesihanaan.

Fyysiset ja mekaaniset ominaisuudet

Vaara jäädä kiinni rakoihin ja aukkoihin

Välineet on suunniteltava ja valmistettava niin, että sormien jääminen kiinni estetään niin hyvin kuin mahdollista.

Kuristuminen

Välineet on suunniteltava ja valmistettava niin, että kuristuminen estyy.

Liikkuvien osien aiheuttamat vaarat

Kokoonlaitettavissa välineissä on oltava sellainen taittomekanismi, ettei lapsi eikä hoitajakaan epähuomiossa saa sitä auki. Tuotetta ei pidä voida pystyttää ilman mekanismin avaamista. Puristumisen estämiseksi välineen liikkuminen lapsen liikkeiden vaikutuksesta, etenkin lapsen painon siirtyessä (istuimen ja kylpyammeen välillä), on estettävä.

Kaatumisvaara

Kylpyammeen ja sen telineen vakauden varmistamiseksi ne on suunniteltava ja valmistettava kestäväksi sekä lapsen että kylpyveden paino. Kylpyamme ja sen teline eivät saa kaatua lapsen liikkeen tai hoitajan tahattoman liikkeen vaikutuksesta. Niinpä väline ei saa kaatua, kun lapsi nojaa johonkin suuntaan tai yrittää nousta seisomaan.

Pienten osien aiheuttama tukehtumisvaara

Tukehtumisvaaran pienentämiseksi välineessä ei saa olla pieniä osia, jotka voivat irrota lapsen voimilla ja mahtuvat hyvin lapsen suuhun. Tukehtumisvaaran välttämiseksi lapsen ulottuville ei saa esimerkiksi puremisen kautta tulla täytämateriaaleja, jotka aiheuttavat herkästi tukehtumisvaaran.

Hengitysteiden tukkeutumisen aiheuttama tukehtumisvaara

Välineessä ei saa olla sellaisia lapsen liikkeiden vaikutuksesta mahdollisesti irtoavia muovisia siirtokuvia tai muita kylpyammeen läpäisemättömiä kalvoja, jotka voivat peittää sekä suun että nenän ja aiheuttaa tukehtumisvaaran. Välinepakkaukset eivät saa aiheuttaa tukehtumisvaaraa nielua ja hengitysteitä tukkimalla.

Nielemisvaara

Nielemisvaaran pienentämiseksi välineessä ei saa olla erillisiä tai pieniä osia, jotka voivat irrota lapsen voimilla ja kulkeutua ruokatorveen.

Vaaralliset kulmat

Esillä olevat kulmat, erityisesti suorassa kosketuksessa lapsen ihoon olevat, on suunniteltava sellaisiksi, etteivät ne aiheuta haavoja ja vammoja.

Rakenteellinen kestävyys

Välineen on kestävä siihen käytön aikana kohdistuvaa mekaanista rasitusta, jotta voidaan estää sen kokoonpaineutuminen tai fyysisiä vaurioita helposti aiheuttavien osien rikkoutuminen. Helposti vaurioita aiheuttavien osien heikkenemisen estämiseksi kylpyammeiden ja telineiden valmistuksessa on käytettävä materiaaleja, joiden ominaisuudet säilyvät tuotteen koko eliniän ajan lämpötilanmuutoksista huolimatta.

Kahden esineen yhteenliittämisestä aiheutuvat vaarat

Välineen, jolla amme kiinnitetään telineeseen, on kestävä ammeeseen ja telineeseen käytön aikana kohdistuvaa mekaanista rasitusta. Erikseen myytäviä telineitä ja ammeita koskeissa varoituksissa ja käyttöohjeissa on ilmoitettava viitteet tuotteista, joita voidaan käyttää yhdessä turvallisesti.

Välinettä koskevat erityiset varoitukset

Varoituksissa ja käyttöohjeissa on todettava selvästi, että

- hoitajan on oltava koko ajan kosketuksessa lapseen,
- hukkuminen voi tapahtua hyvin lyhyessä ajassa ja hyvin matalassa vedessä (± 2 cm),
- välineissä ei ole erityisiä turvaominaisuuksia vesivaarojen varalta ja kylpyammeiden yhteydessä on ollut hukkumistapauksia.

Varoitusten ja tietojen on oltava selvästi näkyvillä pakkauksessa, tuotteessa sekä myyntipaikalla, ja ne olisi havainnollistettava piirroksin.

Varoitusmerkinnän on oltava pysyvä, ja se on sijoitettava niin, että se on näkyvillä lapsen ollessa kylpyammeessa.

Lasten hoitajille on annettava tietoja riskialttiiseen ikäryhmään kuuluvien lasten (alle 12 kuukauden ikäiset) osalta.

Kylpyammeissa on oltava varoitus, jotta hoitajat eivät sijoittaisi ammetta korkealle, esimerkiksi pöydälle.

Puhtaus

Välineet on suunniteltava niin, että ne voidaan helposti pestä ja kuivata.

OIKAISUJA

Oikaistaan komission direktiivi 2009/164/EU, annettu 22 päivänä joulukuuta 2009, kosmeettisia valmisteita koskevan neuvoston direktiivin 76/768/ETY liitteiden II ja III muuttamisesta niiden mukauttamiseksi tekniikan kehitykseen

(Euroopan unionin virallinen lehti L 344, 23. joulukuuta 2009)

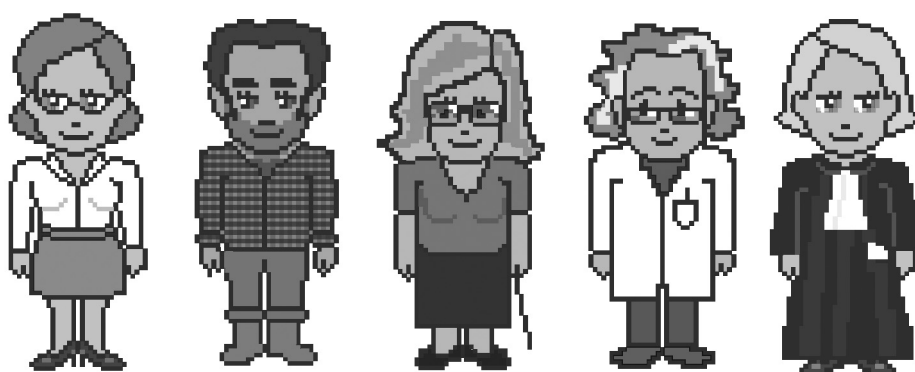
Sivulla 43, liitteessä, 2 kohdan b alakohdassa olevan taulukon sarakkeessa "Viitenumero":

korvataan: "X"

seuraavasti: "206".

EU Book shop

Kaikki EU-julkaisut!



bookshop.europa.eu

TILAUSHINNAT 2010 (ilman ALV:a, sisältää normaalit lähetyskulut)

Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	1 100 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, paperipainos, vuosittainen CD-ROM	22 EU:n virallista kieltä	1 200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	770 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, kuukausittainen (kumulatiivinen) CD-ROM	22 EU:n virallista kieltä	400 euroa/vuosi
Virallisen lehden täydennysosa (S-sarja), tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat, CD-ROM, ilmestyy kahdesti viikossa	Monikielinen: 23 EU:n virallista kieltä	300 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja – kilpailut	Kilpailua koskevilla kielillä	50 euroa/vuosi

Euroopan unionin virallisilla kielillä ilmestyvästä *Euroopan unionin virallisesta lehdestä* on tilattavissa 22 eri kieliversiota. Tilaus käsittää L-sarjan (Lainsäädäntö) ja C-sarjan (Tiedonannot ja ilmoitukset).

Jokainen kieliversio tilataan erikseen.

Virallisessa lehdessä L 156 18. kesäkuuta 2005 julkaistun neuvoston asetuksen (EY) N:o 920/2005 mukaan velvollisuus laatia kaikki säädökset iirin kielellä ja julkaista ne tällä kielellä ei väliaikaisesti sido Euroopan unionin toimielimiä, joten iirin kielellä julkaistavat viralliset lehdet ovat myynnissä erikseen.

Virallisen lehden täydennysosan (S-sarja – tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat) tilaukseen sisältyvät kaikki 23 virallista kieliversiota yhdellä monikielisellä CD-ROM-levyllä.

Euroopan unionin virallisen lehden tilaajat voivat pyynnöstä saada virallisen lehden liitteitä. Tilaajille ilmoitetaan liitteiden ilmestymisestä *Euroopan unionin viralliseen lehteen* sisältyvässä kohdassa "Huomautus lukijalle".

CD-ROM-levyt korvataan DVD-levyllä vuoden 2010 aikana.

Myynti ja tilaukset

Maksulliset julkaisut, kuten *Euroopan unionin virallinen lehti*, ovat tilattavissa jälleenmyyjiltämme. Luettelo jälleenmyyjistä löytyy seuraavasta internet-osoitteesta:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_fi.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä* ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI